

ГАЗЕТА ДЕ ТРАНСИЛВАНИА.

АНЗЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТ АВОЕ)

АЛ VI-ЛЕА

N^o 48.

Brashov, 18. Junie.

1843.



Прецвла „Газета де Трансілванія“ ші а „Фоієт пентр 8 мінте, інімз ші літерат 8 рз“ пе ж8мзтате дін дела 1. І8ліе пзнз ла 31. Декембріе єсте пентр 8 Брашов 3 фіоріні 30 кр., юр лн афарз 4 фіоріні (12 сфанци) арцінт ші се чере а се пазті дела тоці анаїнте, ка ла тодте фоіле періодіче дін тоатъ В8ропа. Прензмірація се фаче ла к. к. поще ші ла тоці к8носік8ції АД. кореспонденції дій тоатъ. Пентр 8 лнішінцзрі партік8ладе се іа8 дін рзнд квте 3 крі арцінт.

УНГАРІА.

Куціва мзду8ларі аї діетеї дін

Унгаріа.

(Капет.)

Сз тречем ла каса магнацілор; де ші сжнтем сіліці 4 сп8не 7найнте, кз ачі вом петрече маї п8цін, дін прічинз, кз, персона-8ла ачестія нічі одатъ н8 се поате хотгрж ак8рат. К8чі адекъ мзду8ларії касеї магна-цілор афарз ді архіепіскопі, архієрії ші аша н8міції бароні ді цзреї (еврбації че к8прінда челе маї налте ранг8рі) сжнт тоці аша н8-міції магнації лнданатъ к8м а8 аж8нс ла днії вржстей леңті8іте, карії лнсв дақъ н8 ле плаче а мерце ла діетз, тріміт локоціїторі (векілі), фзрз ка ачещід сз дівз скавн лн каса магнацілор, чі н8маї лн каса деп8тацилор ші аколо лнкъ тоці а8 н8маї 8н вогтъ. Апої фінди8 мздуці магнації маї воіеск а рзм8нє а касж орі аірса, діккет а мерце ла діетз, н8мзр8л локоціїторілор лор креск8 ші лн діета трек8тз апроапе ла 300, о греа аномаліе! Іатъ кз табла магнацілор лн Унгаріа н8 поате аве фісіономіе статорнікз. Дечі ної лнкъ вом н8мі дін мзду8ларії єї н8маї пе квці вом п8ті. А. Са архід8ка Йосіф палатін8л Унгарії (8нкі8л Маіестації Сале а лмпхрат8л8т ші краі8л8т) к8прінде чел дінтзі8 лок. Әрмеа8з лнданатъ канцеларі8л цзрії контеле Антоніе Маілат ші ж8деле цзрії Георгіе Маілат ка патріоці фоарте респектабілі прін ак8рор інфл8нцз бінезжк8тодре се лмпзкарз діферінцеле че домнія лнтрэ п8теріле ста-т8л8т. Контеле Йосіф Телкі г8бернат8л Тран-

сілаваніе 8н8л дін чеї маї к8 д8х, маї про-коксії ші маї поп8ларі еврбації ді Унгаріе к8прінде лок8 лнсемнат лнтрэ прієтінії г8-берн8л8т. Лнтрэ маї марії вісерічещі д8пз ранг ла лок8л дінтзі8 вінє архіепіскоп8л прі-мас Копачі, юр єпіскоп8л Чанад8л8т Доновіч (каре №8 дін м8лт ф8сесе ла Рома лн в8са к8свторійлор містекате) є к8носік8т ка ора-тор ділес ші прокопсіт лн м8лт рам8рі. — Сказнеле опозіціе лн каса дін 8с 8 фост пзр8реа п8цін к8прінсе ші тоддеа8на лн мі-норітате. Дечі ді дічі авем а н8мі сінг8р треї персона-8е м8лт лнсемн8тодре, адекъ пе контеле А8довік Батіані богат, прокопсіт, діщепт ші патріот фербінте; барон8л Йосіф вогтвеш поет б8н, політік лнсемнат ші ора-тор стр8л8чіторі8; контеле Адісл8т Телкі (фрателе г8бернат8л8т), кае ші лн Трансіл-ваніа пзнз ак8м ф8 8н8л дін чеї маї Хар-нічі ман8д8кторі ші лндрепт8тодре ді опо-зіціе пе калға реформелор чөр8тє ді времі. Лнсфхршіт авем чінсте а помені н8мелі 8н8т мзду8ларі8 ал касеї магнацілор, ал к8р8т н8ме є респектат ші ді стреіні; контеле Стефан Сечені. Мерітеле ачесті8 еврват рар, кае оаре к8м үлші ск8т8рз патріа дін сомн8л че'л дорміа, салт к8носік8те ла тоці. Не контеле Сечені н8л поате чініва н8мзра нічі ла о парте, пентр8-кз ёл стз ла міжлок лн-трэ г8берн ші опозіціе. Ної лнкъ ам фост атінс ді ж7тева орі, кз контеле Сечені а8 л8ат позиціе д8шманз лн контра газетеї Pesti Hírlap лн ак8рет қап стз Кош8т. Шім, кз ачесті еврбації се 8неск лн прінчи-ре ші лн скоп, к8чі амзандої зік: „Сз фас-чем тоате пентр 8 ферічіреа попо-р8л8т.“ дар Сечені адаогз: „Анез н8 прін-

попор, нічі дє сілз; "дін протів Кошут
стрігз ла днчеп8т: „к8 вої даңз вреци;
фарз вої, ба ші лн контра боастрз,
де вом фі сіліці."

ДН СЕМЕСТР8Л АЛ ДОІЛЕА ВОМ П8БЛІКА 8Н
ПАРАЛЕЛІСМ, АДЕКВ О АЛГТ8РДЕ ФОДРТЕ ІНТЕ-
РЕСТ8ДАРЕ А КОНСТІТ8ЦІЇ 8НГ8РІЦІї 68 ЧЕА ЕН-
ГЛЕЗЕАСКZ, Д8ПZ ОРІЧНАЛ8Л 8НОСК8Т8Л8Т ДЕ-
М8ЛТА ПРОКОПЕІНЦZ ПРОФЕСОР ЧАПЛОВІЧ.

Цара ромжнѣскъ.

— Б8ЛЕГІН8Л ЦЗРІЙ РОМІННЕШІ СТВ АН-
НАІНТЕ-НЕ Н8МАЙ ПВНК ЛА 7. І8НІЕ. ЧЕ К8-
ПРІНДЕ АЧЕЛА? МІС8РІ АДМІНІСТРАТІВЕ, (АНТРЕ
АЛТЕЛЕ), ДІН КАРЕ Н8 НЕАМ ПРЕЦЕТА: А ДЕКОПІА
ШІ НОЙ, ДАКВ Н8МАЙ СПАЦІВЛ НЕАР ЄРТА. ПРО-
ЇКТ8Л ОБЩЕШЕІ АД8НВРІ, АЕ А АМ8ЛЦІ АМ-
ПЛОЇЦІІ ЛА ОБЩЕГАСКА ЄПІТРОПІЕ, ПРІМІТ ФІІНД
ДЕ КВТРЗ ДОМН8Л, СЕ ВА П8НЕ АН А8КРАДЕ.
ЛН Ж8ДЕЦ8Л РОМАНАЦІ СЕ РЖНД8ЕЩЕ АЛТ ПРЕ-
ЗІДЕНТ ДЕ ТРІБ8НАЛ, АН8МЕ ДіМІТРІЕ ЖІАН8.
ЛН Ж8ДЕЦ8Л АЗМБОВІЦА КОСТАКЕ АЗМОТЕСК8
ПРЕЗІДЕНТ8Л Ж8ДЕКВТОРІЕ Є СКОС ДІН ПОСТ8Л
С88 ШІ ПЕНТР8 НЕЦЕ АМПРЕЦІ8РВРІ ГРЕЛЕ ЄСТЕ
ДАТ ЛН Ж8ДЕКАТА АНАЛТ8Л8І ДІВАН. ШОРВНКА
ДОМН8Л8І ДАТВ ЛН КА8СА АЧЕСТА К8ПРІНДЕ
ШІ АЧЕСТЕ К8ВІНТЕ:

ДІВАН⁸Л ДЖНД А СА ХОТВРЖРЕ, Н8 ВА ПІЕР-
ДЕ ДІН ВЕДЕРЕ; КА ОКІЙ ОБЛІЗДВІРІЙ ШІ АЇ НОРО-
Д8Л8Т ВОР ФІ АС8ПРГІ КА ОЗ Ж8ДЕЧЕ ДЕСПРЕ
НІПУРТІНІРЕА М8Д8ЛАРЕЛОР ЧЕ АЛК8Г8ЕСК АЧЕЛ
ДНАЛТ ДІВАН; ШІ ДЕСПРЕ ДОРІНЦА ЧЕ ПОТ АВЕА
ДЕ А ВЕДЕА П8РХСІРГА АЧЕЛОР РЕЛЕ Н8РХВІР, КАРЕ
8РМЛНД8СЕ ДІН ПАРГЕА 8НОРА, АД8К Х8Л8 ОБ-
ЩІАСК АД ТОАТВ ПАРТЕА Ж8ДЕК8ГОРЕАСК.

— Пентр8 ріг8лареа мъс8рілор а тот
фелт8л де ванзхрі с'8 дат пор8нкя стр8нс,
тоате мъс8реле се вор пе8ет8лі де квтр8 4-
н8м8 ржнд8т8л ковач ші тінікесі8, карії де
фац8 к8 8н амплюат ал с8ат8л8ті четв8ц8
вор ші черчета тоате мъс8реле. Ванзхторії
к8 мъс8р8л недрепт8 се вор оғыні ла глоаб8
де леі чінчізечі, іар пентр8 кот8рі недрепт8
де леі о с8т8; ші ф8лзнд8с8 ші а д8а 8р-
маре асеменеа, лі се вор әнкіде пр8взліле
(болт8л) ла асеменеа әншилгторі. —

Н8 П8TEM ТРЕЧЕ К8 ВЕДЕРЕА ВЕРСІА ЧЕ О
ДШІ К8РІЕР8Л РОМАНЕСК АД К8ВІНТЕЛЕ
ДОМН8Л8Т ЦУРІЇ ЗІСЕ К8 ПРІЛЕНЬЛ АНКІДЕРІЇ
АД8НЗРІЇ ЧЕМЕРАЛЕ НАЦІОНАЛЕ АД 19. МАІ8 А.
К. АКОЛО ЧЕТИМ АША:

„МІЗ БІКІР, ДОМНІЛОР, ДЕ СІМТІМЕНТЕЛЕ АЕ
КАРЕ МАІ ТОАТГ ОБЩЕСТВА АДВНАРЕ ЄСТЕ ПО-
ТРНІСЬ ШІ ДЕ АДХІЛА ЧЕ О АНСФЛЗ АНІ АН-
ПЛІНІРЕД АДТОРІЛОР САЛЕ, ПЕ 8Н АРУМ ПРАВІЛ-
НІК ШІ АНЧЕРКАТ. ОПОЗІЦІА ЄСТЕ АНІ АДЕ-
БІРДА ШІ ПАТРІОТИКА ЄІ АНСЕМНАРЕ О АДЕБА-
ТЕРЕ ТІКНІТЗА СПРЕ АФЛАРЕД АДЕВЗОРІЛОД ЧЕРВІТ

ші мэнтвітваре спре каре се останеск ші інфузішвтарії нації ші 8я гверн правілнік сінчар ші фэрз прекветэрі жнапоіате. Дела асеменеа опозиції адесеа ші гвернеле се аз-мінеазз, ші царіле тод'а 8на жаінтеазз, ші прін 8рмаре н8 п8тем деккт с8 о дорім дін с8флет а пресіда жн азквріле ші черче-тэріле азмінеавоастрз.

Світ зник 8нїй че хотіресь а фаче ніде
опозиції дін сістемъ, іар н8 дін прінчіпє;
жі о8н лн гзнд а трече де опосанці к8
одрекаре преквщетзрі, сокотінд а інтіміда
стзпнніреа спре а'ї лнтреб8нца лн сл8жбе
са'ї а ле фмпліні алте дорінце. лнкжт пен-
тру ачеаста, вв мвртврісеск, Домнілор, кз
нічі одатз н8 не вом млздіа лнайнтез 8нор
асеменеа преквщетзрі. Сл8жбеле стат8літі світ
дескісе челор доріторі а сл8жі к8 інімв к8-
ратз, ші вом лнтреб8нца лн єле пе чеї че
вор коресп8нде к8 правілнічеле ноастре к8-
щетзрі; вом діпхрта времелнічеще ші н8 вом
апропіа де ної пе тоці, карії се іспітеск де
8н асеменеа д8х семец де сістемъ, ші вом
фі гата іар а'ї фмбрзціша, кзнд лнчеркареа
адевзр8літі ва ад8че ла покгінца доріtz,
дін каре адесга а'ї єшіт к8рзції м8лці бзр-
цаці че лн 8рмz а'ї фост фолосіторі ші лн-
семнаці. Сістемеле се скімв, прінчіпеле ре-
мзн, ші ної дорім прінчіпє свінтоасе, прінчі-
пє мзнт8літоаф.

Chronica.

СПАНІЯ. Пань дн че місієвз аж тир-
бірат пе Спаніолі скюатерга міністри 18 літ-
німіт допіс (дела міністріл прімарі), аж а-
лес 8 рік. Пробінції Спаніоле Альдаласія,
Арагонія, Каталонія, се афаз дн мішкарі.
Оаменії опозиції дні адінареа десфактож
змблз прім тоатз цара фоконд партіде ші
Антхретонд асвіра ажі Вспартіро, ка ачеста
св се скюацз дін поствл ші рангзл де ре-
ценц ші реціна Ісавела, каред днкв німаї дн
Октомбрі 10 ва фі де 13 ані, св фіє де-
кларatz де маіоренц (врхстнікз). Аж четь-
ціле Гранада ші Малага, кым ші дн альте
ораще маі мічі революція С'а юнчепт; мі-
ліція націоналз С'а юрганізат, о парті дін
оствішіма революція де лініє аж Трекут дн
партіа інсієренцілор, мвлці дін офіцерії чей
марі С'а ю компромітат. К8 тоате ачестеа
інсієренції нічі астхдатз н8 є нідеїже ка
св скюацз чіва ла кале, дін прічинз, к8

Преквт воїск а Неллкредінца маї м8ацї,
де ші вісчівка спаніола є дешартз, кврце
жне з 4888 єнглізеск ан схме марї спре а-
ж8торінца л8ї Вспартеро. Хвртіле стат8-
л8ї н8н8маї лн Спанія, ні ші ла Лондон
Лнчепурз а ГЕ скімба да прец.

після ціїх війн Каре де Каре щірі маї Богате засорі Стрілчіта бірвінців а Белгією прін супротивні англійців ан цара Сінда. Ініції дін французів англійців аж французів міністри де Бельгії щі Еройме. Ін лейтенант Сміт Алергіз землю північ а таємна вршмашв, спре а квітня 8н лок 8н пентрів батарія англійців, єл якож квіт а 8н Еройме коперіт де глонцівріле вршмашв. Командир 8н оцірілор Сір Карол Напієр, дівізії че маї Альтів се конвінсії атакт де квітів 8н речіментаілор квіт англійців, квіт ші де кредитіца речіментаілор де Спахії (північні дін Індія), ле цін 8н квітів мілітіврісі сквіт, щі французіврів, їар дівізії че се дінчевів ловірів, Напієр н8 се ретрасе ла о парті, чі квіт 8н фок англійців че н8 є де падів, стактів дін французів речіментаівіт ал 22., Алергізід дін с8с ші дін жос ші дінна портні, Альтів де сілів швіртівріле глонціврі, північ ванда маї пе 8рмз вважнід ліпса, юші л8з півларів ші ввітіврінд квіт єа, стрігі: „Ак8м ал дізьчи щі доіла, дж н8валз!” Бірвінца ф8 де сіважішів ші дін ной ржесвнітоаре ас8пра ачелор Семінії дісіатіче барбара, квітівтоаре де ж8рзмніт, нечінітітоаре де дрітівріле оменіві, прін каре аратв, квітів аде ввір аж н8півріз тредвінців де о квітіврі дін дівізія крівшінісмівіт дінцелагз.

— К8м ств треда лін Ірландія? Іша се фаче Альтів каре ла берез, ла міністерів ші престе tot. Тріпіе дінків tot маї мерг ла Ірландія ші о флотів де ржесвів ств гата: Велінгтон є армат пе маре ші пе 8скот, єл дінків вінє преща тврзів. Ірландія Альтівагз, адвокатії, богоції, вісіріка, попорвіл, тоці злагодзів ла Стедівілівіт л8т О'Коннел. Ніч 8н монарх пе л8міе н8 єсте аша сіг8р де по-порвіл с8з ші н8 стважнішів аша сіг8р, ка О'Коннел дін ачест мініт. Ачеста се фік8 івте, дін ржесвімі де о л8нів кріску мішкарів ла о міріві атакт де 8ріашв, квіті маї маре н8 се поате фаче! Астфелів дівізіе О'Коннел се дінкредінців дісплін деспра воїва на-ції, стрігі: „Воїці! Вої а вх квітіві дін-шівів, а організа 8н парламінт ной?” Ржесвіні: „Врем, квіт тоції!” Ші юатів О'Коннел ші ділесе 300 баркаців віні ла дісплін діспрів ввітіре де кончіліаціє, карів вор аве а ж8дека, де че аре тредвінців Ірландіа. Н8 квітів О'Коннел а се десбіна політічніше де кві-тів Інглія, чі єл аж хотівріт а да Ірлан-дії о адміністраціє дін дівізія н8атвін-тоаре діла адміністрація Інглії; єл враг а да ачелії цврі ачеса чеї дж єї дрітіві на-твірі ші ал н8амвілор, ачеса че Інглія пе времіа 8нірі аж фік8дівіт ші н8 діт північ астазі.

БІЛШІВ. Білівіл, дін 6. 18ні. Прін кві-тів діламвілор де фер ші стрінса квіті-

карів ачелор квіт вапорвіл каре аміндіві озіні аж ажтате де квітів т8бернів, се н8-ділажнішів о н8півріз дікторівіці дін скві-тів азлі, карів вапорвіл че маї маре ін-фік8ів із атакт ас8пра н8гоцівіт, квіт ші а-с8пра челорілате рам8рі але требілор цврі; аша спре пілдз, діла брівіл, квітіала Бел-вілівіт, се вапорвіл фане о квітівріе північ аа доніон, квітіала Вінглітерії дін 18 зід, ю дістанців де ка 30 кіліметровіографічне

РУСІЯ ші ПОЛОНИЯ. дівізія, 6. 18ні. Да о діоп8ніре з міністерівіт требілор дін азларів ші а чел8ті де фінанци, фік8ів із фі-вірвіл н8гоцівілор, с8з пор8ніт прін 8н 8кас Ампвртів, ка с8з се чефчі дін требіліт дін 8н се л8а вамз пе мірфілор каре аж Альтів дін Р8сія ші н8пітнід8сіе консумі, аж фогт сіліці н8гоцівілор але скоаті дін цврі стрігініе спре ввінчаре. Ачеста слово-зенії дінків се дінінде н8маї ла портвілор діла Ст. Петерсвірг, Кронштадт, Ріга ші Аз-Хангел, ші аре пітіре н8маї північ цініе тер-мініл чел де опт л8ні, каре є прескріс пентрів діп8ніреа мірфілор ші пітіреа ввілі, де 8нде 8рмізз, квіт дівізія чел8тів тірмінів вама пітітів пе мірфі де консумі, н8 се вапорвіл маї Альтів дін 11 Іанварів 1843 с8з піблікат прін 8н 8кас Ампвртів дін 31. Мартів. П8нівіл де квітіненіе ал ачелії атакт Альтів ачеса, ка пе мірфікіе че вор фі Альтів діл фдрв вамз, с8з н8 се чарз вамз нічі ла єспортареа ачелора.

МОЛДАВІЯ.

Іашії. 3. 18ні. д. Маріле Догофут Альксандровіліара, тріміс дін партіа пра-дінзіліцівіт дін 30 Маї а Цврі романіші Геор-гіе Білесків, квітів М. С. пра-дінзіліцівіл нострів дін 30 Маї, дін фі-ніца дінзіліор дінзіліцівіт ші а 8ні н8ме-рідзе аз8нірі.

д. Маріле Догофут дінзіліцівіт ла аміззі ла палат, Альтівні екіпаж діл квітів, ші дін-зіліцівіт дін 8н стрілчіт кортеж діл пажі ші дін 8н пілотон діл аз8нірі. С8з пріміт діл пра-дінзіліцівіл дін 30 Маї сала дівізії, ші аж ростіг 8рмітіврілор:

„Пра-дінзіліцівіл ші міоеттівіл мів дін, стважнітор а тоатів Іара фомжніасків, мів дінзіліцівіт с8з мів фік8ішів дінзіліцівіт дін-зіліцівіт Водстре, с8з в8 дівізія дін партіа дін-зіліцівіт Сіле фрвцівіт Амбрзішіврі ші о ді-плін квітівіліре діл в8віа ші пріетініваска во-їнців че ажі артіат прін стрінісвіл каре а дінзіліцівіт Водстре, спре зілітівіл діл прі-ліжів діліоніврі дінзіліцівіт Сіле пе дінзілі-

ткъл скави а прінціпата візьї. Церків ро-
мънії. Афори де ачеста англіцимія. Са ші аж по-
рончіт съ въ лнкредінцъз деспре адевзра-
теле сентіменте де прієтеніе ші чинстіре, че
хрънеше кътъз лнналта пірсона въ англіци-
мії. Водстре, прекъм ші деспре мълцеміреа
че сімте възінадзе гъвернанд о царз лнз-
чінатъ, че лн мълате релакії єсте лнфразітъ
къ чега че сегъвернедзе де англіцимія боястръ.

„Амплікіна ачестъ місіе стражчітъ, мъ
Фірческі прауди. Доамне възінадзе орган
де релакії нове ші сінчере лнніе дої бор-
вації пінії де вреднічіе, чї маї лъмінації ші
чї маї лнцелепці лн патріїке ноастре, ші
дела карій нъмаї, пінії де нідежде, прівідем
къ тоції лнгантірса чівілізації ші обшаска
ферічіре а патріїлор ноастре.“

Преаднлацатъл Домн, ажъ че ажъ четіт
Скіріса атографъ а прінцълії Церків ро-
мънії лнфразішатъ де Д. Марелез-Логофѣтъ,
ажъ ръспоне 8рмвтоарле въвінте:

„Свірса преаднлацатълії Домн пе тро-
нъл прінціпата візьї Балахії, ажъ фост пентръ
Ної прілех де мълцеміре, потрівітъ къ сім-
ціріле прінції ші а драгостії ноастре кътъз
ачеа де лнмнезе възітъ царз. Ажънд но-
рочіре а къноаіре не англіцимія Са де време
Лндеалнгатъ, ам пріївіт къ ачестъ меніре
пронії єсте спре ферічіреа патріїї Домніїв.
Амбінателе релакії а амнідврор церілор, лъ-
къїтъ де ачелаш попор, вънітъ лн кредінца
православії, кърмвітъ де асеменеа лециїрі,
Не повзъсек а пазі лн сфинченіе прієтініа
ші въна лнцелепціре, че ші де маї ?найнте
ажъ фост лнтаре Ної. Аноіреа вънор потрівітъ
Лнкредінції ші дін партеа англіцимії Сале.
Ні єсте къ атът маї де пазчере, къ кът єле
Се ростеск прін органъл Атале Архон Лого-
фете, акървіа лъвдате лнсвширі ші іспітітъл
меріт, нъ нъмаї де Ної кареле ам лнпре8нз-
предвікрат органіческъл ригъламент, ажъ фост
Лндеосебі прецъїтъ, дар ші де обшіе сънт
мъртврісітє лн лнбеле прінціпата візьї.“

Ажъ ачесте преаднлацатъл Домн ажъ кон-
воркіт лн кагінєт къ Д. М. Логофѣт, Ка-
реле, ажъ че ажъ пріїміт мъртврісіріле челе
маї мъгълітоаре ші дін партеа аднндрії, а-
тът лн пріївіреа чіннітоаре Сале лнсври-
нірі, кът ші пентръ а Сале мерітіе персонале,
съ ажъ лнтарнат ла лввінца са тот къ ачел
коркіж.

(Ілл. Ром.)

Іашії, 3. І8ніе. Ажъ де Коцебу, кон-
съл а М. С. днпзратълії Ресії лн ачест
прінціпата, прін о иотъ адресатъ кътъз съ-
кетаріалтъл де стат лншінцізз, къ фінн
гата а позрії Молдава пентръ кътъз тімп,
потрівіт къ лнналта поронкъ, постъл сів
се ва дірігві познъ ла лнтоарчериї де Ажъ
зесорві де колеїе ші кавалір Томанекі, (бл
аденж) въ мерце ла Ресія.)

Мълцъміреа пъклікъ,

карега дін партеа обшій бісеріческі а оршв-
лії. Догож, се ажъ маї жос лнсемнацілор
Зелоші фккторі де віне къ інімъ мълцъ-
мітоаре, пентръ дареа вънъ, къ карга джній,
спре редноіреа бісерічілор, де къмпітъл въл-
кан днрмате вінібоірз а алерга.

(Капет.) Дела Комъніт. Ніврінча 3 ф. 59
въ. Дела Комъніт. Крівіна 2 ф. 10 кр. Дела
Комъніт. Хоноріш 7 ф. 2 кр. Дела Комъніт.
Магърі 3 ф. 7 кр., 1 мец гржъ, 5 мец 20
ока въкър. | Дела Комъніт. Чиреш8 Темеш 4
ф., 5 мец 10 ока въкър. ші 20 ока обші.
Дела Ком. Драгомірещі 2 ф. 36 кр., 1 мец
20 ока гржъ ші 1 мец 10 ока обші. Дела
Ком. Сатъл мік 16 ф. 50 кр. Дела Ком.
Ходош 3 мец 20 ока гржъ, 2 мец. въкър.
ші 2 мец обші. Дела Ком. Балеалнгда 4 ф.
46 кр. Дела Ком. Болдър 5 ф. 56 кр. Дела
К. Магърсакош 10 кр., 30 ока гржъ,
2 мец 20 ока обші. Д. К. Крічова 22 ф., 3
м. 20 о. въкър. Д. К. Жідовар 17 ф. 26. кр.
Д. К. Хезеріш 55 ф. 42 кр. Д. К. Гавождіа
1 ф. 6 мец гржъ, 1 мец въкър., 3 мец 20 ока
обші. Д. К. Сінересіг 46 кр. Д. К. Тапіа 12 ф.
16 кр., 4 мец гржъ ші 1 мец въкър. Д. К. Сіл-
ха 6 ф. 4 кр. Д. К. Олошаг 12 ф. 30 кр. Д.
К. Лнгожхел 4 ф. 53 кр., 10 ока гржъ, 50 ока
обші. Д. К. Зорленц маре 20 ф. 10 кр. Д. К.
Скіїш 2 ф. 35 кр. Д. К. Сільвашхел 1 ф. Д.
К. Реміте Погоніш 50, кр., 21 ока гржъ, 13
ока въкъ, 2 о. фаголе. Д. К. Бардосаб ф. 25 кр.
Д. К. Фурлак 6 ф. 3 кр. Д. К. Херендеши 3 ф.
Д. К. Згрібеці 2 мец обші. Дін Ажъж прін Ч.
Пар. Зіновіе Пітрік 285 ф. 35 кр., 6 мец гржъ.
2 кофе ракі. Дін Ажъж прін Ч. П. Павел Манед
485 ф. 55 кр., 18 мец 20 о. гржъ, 28 ½ к. рак.

Лншінціаре.

Ка ла 80 познъ ла о сътъ де помії цітровні
ші нарамсє фелів де фелів, де о калітате
новілк, мъріме ші вржстъ де осевітъ, тоці
къ фрвктуврі. Се афлз де вжнзаре ла жос
ісклітъл, са8 къ рздіката, са8 о парте, са8
ші 8нзл кътъ 8нзл къ 8нзл прецъї преапотрівіт.

Тоці помії ачесфіа се афлз де кържнд а-
шезаї лн ваге марі, маї къ сеамъ тот ноз,
ші се пот 8шор єспорта.

Івбіторії се пот конвінціе деспре фрвмсціа
ачестор помії ла грзаніз лн лок лн тоате
зілел, чєрчтвнда де аколо са8 прін граїв,
са8 прін скіріор франко пентръ лнвоялж
дела събісклітъл пропріетарів.

Сібіїв, лн лнна лнї 18ніе 1843.

І. Георгіє Байер,

К. К. прівіл. фабрікант де пзларі.